

Motion Charge&Go Nx

Bruksanvisning



Made for

iPhone | iPad | iPod

Innehåll

Välkommen	4
<hr/>	
Din hörapparat	5
<hr/>	
Apparatmodell	5
Bekanta dig med din hörapparat	6
Komponenter och namn	7
Kontroller	9
Lyssningsprogram	10
Funktioner	10
Daglig användning	11
<hr/>	
Laddning	11
Slå på och av	12
Växla till standby-läge	13
Sätta in och ta ut hörapparater	14
Justera volymen	16
Byta lyssningsprogram	17
Ytterligare justeringar (valfritt)	17
Speciella lyssningssituationer	18
<hr/>	
Prata i telefonen (M-läge)	18
Ljudströmning med iPhone	19
Flygplansläge	19

Underhåll och skötsel	20
Hörapparater	20
Hörselgångsdelar och slang	22
Professionellt underhåll	24
Viktig säkerhetsinformation	25
Övrig information	27
Säkerhetsinformation	27
Tillbehör	27
Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden	27
Kasseringsinformation	29
Symboler som används i den här dokumentationen	29
Felsökning	30
Service och garanti	31

Välkommen

Tack för att du valt att använda våra hörapparater. Det kan ta lite tid att lära känna dem, precis som med allt som är nytt.

Den här guiden, tillsammans med stöd från din audionom, hjälper dig att förstå fördelarna och den bättre livskvalitet som dina hörapparater erbjuder.

För att få ut mesta möjliga av dina hörapparater rekommenderas att du bär dem varje dag, hela dagen. Det innebär att du vänjer dig vid dem.



VARNING

Det är viktigt att läsa hela den här användarguiden och säkerhetsmanualen noga. Följ säkerhetsinformationen för att undvika skada.



Ladda hörapparaterna till fullo innan du använder dem för första gången. Följ instruktionerna i laddarens bruksanvisning.

Din hörapparat



Den här användarguiden beskriver egenskaper som dina hörapparater har och vilka som är tillval. Be din audionom berätta om vilka egenskaper som gäller för dina hörapparater.

Apparatmodell

Dina hörapparater är BTE-modeller (Bakom öronen). En slang levererar ljudet från hörapparaten till örat. Instrumenten är inte avsedda för barn under 3 år eller personer med en utvecklingsålder på under 3 år.

En battericell (laddningsbart litiumjonbatteri) är permanent inbyggd i hörapparaten. Detta möjliggör enkel laddning med vår induktiva laddare.

Den trådlösa funktionen möjliggör avancerade audiologiska funktioner och synkronisering mellan dina två hörapparater.

Din hörapparat är utrustad med Bluetooth® low energy* teknik som möjliggör enkelt datautbyte med din smartphone och trådlös ljudströmning med din iPhone**.

* Ordmärket Bluetooth och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av produktens tillverkare sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör sina respektive ägare.

** iPhone är ett varumärke som tillhör Apple Inc., registrerat i USA och andra länder.

Bekanta dig med din hörapparat

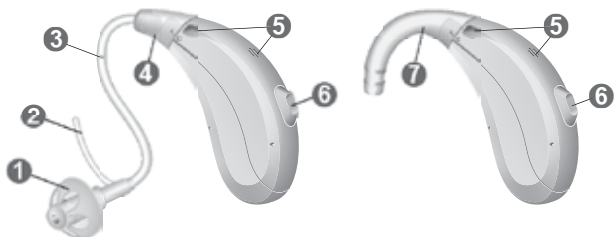
Det är rekommenderat att bekanta sig med den nya hörapparaten. Börja med att prova använda tryckknappen när du har hörapparaten i handen. Detta underlättar när du sedan vill använda tryckknappen när hörapparaten sitter på örat.

i

Om du har problem med att använda tryckknappen samtidigt som du har den på dig kan du fråga din audionom om det går att kontrollera hörapparaten via en fjärrkontroll eller en smartphoneapp.

Komponenter och namn

Dina hörapparater är antingen monterade på ett slangfäste och en specialbyggd hörselgångsdel eller en tunn ljudslang (ThinTube) och en hörselgångsdel av standardtyp (LifeTip).





-
- | | |
|-----------------------------|---|
| ① Hörselgångsdel (Life Tip) | ⑤ Mikrofonöppningar |
| ② Stödvinge (tillval) | ⑥ Tryckknapp
(kontroll, på/av-knapp) |
| ③ Slang (ThinTube) | ⑦ Slangfäste |
| ④ Adapter för ThinTube | |
-


Du kan använda standardhörselgångsdelar tillsammans med tunna ljudslangar eller specialtillverkade hörselgångsdelar med slangfäste och standard slang.

Det är lätt att byta ut standardhörselgångsdelarna och rengöra slangen. Läs mer i avsnitt "Underhåll och skötsel".

Standardhörselgångsdelar / slang **Storlek**

 LifeTip öppen eller slutet

 LifeTip halvöppen

 LifeTip dubbel

ThinTube

Specialtillverkade hörselgångsdelar

Exempel:



Kontroller

Med tryckknappen kan du exempelvis byta lyssningsprogram. Din audionom har programmerat de funktioner du vill ha till tryckknappen.

Tryckknappsfunktion	L	R
Tryck kort:		
Program upp	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Höj volym	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sänk volym	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tinnitus behandling signalnivå uppåt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tinnitus behandling signalnivå nedåt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
TV-stream på/av	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Håll in i ungefär två sekunder:		
Program upp	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Höj volym	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sänk volym	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tinnitus behandling signalnivå uppåt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tinnitus behandling signalnivå nedåt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
TV-stream på/av	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Aktivera/inaktivera flygplansläget	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Håll in i mer än tre sekunder:		
Slå på/av	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = Left (vänster), R = Right (höger)



Du kan också använda en fjärrkontroll för att ändra lyssningsprogram och justera volymen på dina hörapparater. Du får ännu fler kontrollalternativ med vår smartphoneapp.

Lyssningsprogram

1

2

3

4

5

6

Läs mer i avsnitt "Byta lyssningsprogram".

En valfri signal kan indikera programbytet. För program ett hör du då ett pip, för program två hör du två pip och så vidare. Du kan provlyssna på dessa signaler hos din audionom.

Funktioner



Tinnitusterapifunktionen genererar ett ljud som distraherar dig från din tinnitus.

Daglig användning

Laddning

Placera dina hörapparater i laddaren.

- ▶ Följ instruktionerna i laddarens bruksanvisning. Du hittar även användbara tips gällande laddning i laddarens bruksanvisning.



Indikering av svag battericell

Du hör en varningssignal när battericellen börjar bli svag. Signalen upprepas var 15:e minut. Beroende på hur du använder hörapparaterna har du ungefär två timmar på dig att ladda dem innan de slutar fungera.

Batteriets livslängd

Battericellen har som alla laddningsbara batterier en begränsad livslängd. Om de fulladdade hörapparaterna inte räcker till en hel dags användning (16 timmar normal användning utan ljudströmning) rekommenderar vi att du återlämnar hörapparaterna till din audionom. Audionomen kan då byta ut dem.

Slå på och av

Du har följande möjligheter att slå på eller av dina hörapparater.

Via laddare:

- ▶ Slå på: Ta ut apparaterna ur laddaren.
Upptagsmelodin spelas i hörapparaterna.
Volymen och lyssningsprogrammet **standard** har valts.
- ▶ Stänga av: Placera hörapparaterna i laddaren.

Observera att laddaren måste vara ansluten till nätströmmen. Läs laddarens bruksanvisning för mer information.

Via tryckknapp:

- ▶ Slå på: Håll in tryckknappen tills upptagsmelodin spelas. Släpp tryckknappen när melodin spelas.
Volymen och lyssningsprogrammet **standard** har valts.
- ▶ Stänga av: Tryck in tryckknappen och håll den intryckt under flera sekunder.

Läs även tipsen gällande laddning i laddarens bruksanvisning.

Växla till standby-läge

Med hjälp av en fjärrkontroll eller en smartphoneapp kan du växla hörapparaterna till standby-läge. Detta stänger av ljudet i hörapparaterna. När du lämnar standby-läget väljs den volym och det lyssningsprogram som använts **tidigare**.

Observera:

- I standby-läget är hörapparaterna **inte** helt avstängda. De drar en viss mängd ström.
Därför rekommenderar vi att du använder standby-läget endast under korta perioder.
- Om du vill lämna standby-läget, men du inte har tillgång till fjärrkontrollen eller appen: Stäng av hörapparaterna och slå på dem igen (med hjälp av tryckknappen eller genom att placera dem i laddaren en kort stund tills en eller flera orange lysdioder tänds). I det här fallet har volymen och lyssningsprogrammet **standard** valts.

Sätta in och ta ut hörapparater

Dina hörapparater är programmerade för höger och vänster öra. Färgade markörer anger sidan:

- röd markör = höger öra
- blå markör = vänster öra



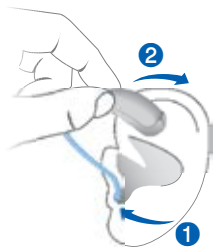
Sätta in en hörapparat:

- ▶ Håll slangen nära hörselgångsdelen.
- ▶ Tryck försiktigt in hörselgångsdelen i hörselgången **1**.

- ▶ Vrid den en aning tills den sitter bra.

Öppna och stäng munnen för att undvika luftansamling i hörselgången.

- ▶ Lyft hörapparaten och skjut upp den över örontoppen **2**.



VARNING

Risk för skada!

- ▶ Sätt försiktigt i hörselgångsdelen och inte för djupt in i örat.

i

- Det kan vara bra att sätta in **höger** hörapparat med **höger** hand och **vänster** hörapparat med **vänster** hand.
- Om du har problem med att föra in hörselgångsdelen så använd den andra handen för att försiktigt dra öronsnibben nedåt. Detta vidgar hörselgången och underlättar införandet av hörselgångsdelen.

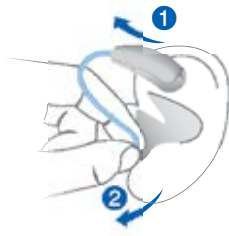
Stödvingen, som erbjuds som tillval, hjälper till att hålla kvar hörselgångsdelen i örat. Gör så här för att placera stödvingen:

- ▶ Böj stödvingen och placera det försiktigt längst in i öronmusslan i ditt öra (se bilden).



Ta bort en hörapparat:

- ▶ Lyft hörapparaten och skjut upp den över örontoppen ①.
- ▶ Håll slangen nära hörselgångsdelen och dra ut hörselgångsdelen försiktigt ②.





VARNING

Risk för skada!

- ▶ I mycket sällsynta fall kan det hända att hörselgångsdelen blir kvar i i örat när du tar avlägsnar hörapparaten. Om detta händer bör du låta sjukvårdspersonal ta ut hörselgångsdelen.

Rengör och torka dina hörapparater efter användning. Läs mer i avsnittet "Underhåll och skötsel".

Justera volymen

Din hörapparat justerar automatiskt volymen efter varje ljudmiljö.

- ▶ Om du föredrar att justera volymen manuellt, tryck på tryckknappen.

Se avsnittet "Kontroller" för information om att ställa in tryckknappen.

En valfri signal kan indikera volymändringen. Du kan välja att höra en signal när den högsta eller lägsta volymen uppnåtts. Du kan provlyssna på dessa signaler hos din audionom.

Byta lyssningsprogram

Dina hörapparater justerar sitt ljud automatiskt, beroende på ljudmiljön.

Dina hörapparater kan också ha flera lyssningsprogram där du kan ändra ljudet om det behövs. En valfri signal kan indikera programbytet.

- ▶ Tryck kort på tryckknappen för att ändra lyssningsprogrammet.

Se avsnitt "Kontroller" för dina individuella inställningar. Se avsnittet "Lyssningsprogram" för en lista med dina lyssningsprogram.

Standardvolymen används.

Ytterligare justeringar (valfritt)

Du kan också använda tryckknappen för att ändra andra inställningar, till exempel signalnivån för tinnitusbehandling.

Se avsnitt "Kontroller" för dina kontrollers inställning.

Speciella lyssningsituationer

Prata i telefonen (M-läge)

När du pratar i telefonen via hörapparatens mikrofon (M-läge), ska du hålla telefonluren en aning ovanför örat riktat mot hörapparatens mikrofoner. Hörapparaten och telefonluren måste vara i nivå med varandra. Vrid telefonluren en aning så att inte örat täcks helt och hållet.



Telefonprogram

Det kan hända att du föredrar en viss volym när du använder telefonen. Be din audionom konfigurera ett telefonprogram.

- ▶ Växla till telefonprogrammet när du pratar i telefonen.

Om ett telefonprogram är konfigurerat för dina hörapparater finns detta med i avsnittet "Lyssningsprogram".

Ljudströmning med iPhone

Dina hörapparater är **tillverkade för användning med iPhone**. Det innebär att du kan ta emot telefonsamtal och lyssna på musik från din Iphone direkt i hörapparaterna.

För mer information om kompatibla iOS-enheter, parkoppling, ljudströmning och andra praktiska funktioner, kontakta din audionom.

Flygplansläge

I områden där användning av Bluetooth-teknik inte är tillåten (t.ex. på vissa flygplan), kan du aktivera flygplansläget. Detta stänger tillfälligt av Bluetooth i dina hörapparater. Hörapparaterna fungerar även utan Bluetooth, men direkt ljudströmning är inte möjlig plus att andra funktioner kanske inte är tillgängliga.

- För att aktiva eller inaktivera flygplansläget använder du smartphoneappen eller kontrollerna på hörapparaterna.

Läs i avsnittet "Kontroller" för mer information.

En ljudsignal indikerar att flygplansläget aktiveras eller inaktiveras.

Underhåll och skötsel

För att undvika skada är det viktigt att du sköter dina hörapparater och följer några grundläggande regler, som snart blir en del av din dagliga rutin.

Hörapparater

Rengöring

Dina hörapparater har en skyddande beläggning. Om rengöring inte utförs regelbundet kan du dock skada hörapparaterna eller orsaka personskada.

- ▶ Rengör dina hörapparater dagligen med en mjuk, torr duk.
- ▶ Använd aldrig rinnande vatten och doppa aldrig enheterna i vatten.
- ▶ Använd aldrig tryck under rengöringen.
- ▶ Fråga din audionom om rekommenderade rengöringsprodukter, särskilda set med produkter för skötseln och be om mer information om hur du håller dina hörapparater i gott skick.



Torkning

Laddaren torkar hörapparaterna när de laddas. Du kan också använda konventionella produkter för att torka hörapparaterna. Fråga din audionom om rekommenderade torkprodukter och enskilda instruktioner gällande torkning av hörapparaterna.

Förvaring

- Kortvarig förvaring (upp till flera dagar): Stäng av hörapparaterna med hjälp av tryckknappen eller placera dem i laddaren som är ansluten till nätström.

Laddaren måste vara ansluten till nätström.

Om laddaren inte är ansluten till nätström, och du placerar hörapparaterna i laddaren, stängs hörapparaterna **inte** av.

Observera att hörapparaterna **inte** stängs av helt när du stänger av dem via fjärrkontrollen eller smartphoneappen. De försätts bara i viloläge och drar fortfarande ström.

- Långvarig förvaring (veckor, månader eller längre): Ladda först hörapparaterna till fulla. Stäng av dem genom att trycka på tryckknappen innan ska förvaras. Vi rekommenderar att använda torkningsprodukter vid förvaring av hörapparaterna.

Du måste ladda hörapparaterna var sjätte månad för att undvika att battericellen djupurladdas.

Djupurladdade battericeller kan inte laddas mer och måste bytas ut. Vi rekommenderar att du laddar dem oftare än var sjätte månad.

Observera förvaringsförhållanden i avsnittet "Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden".

Hörselgångsdelar och slang

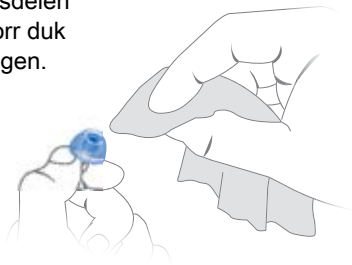
Det kan samlas cerumen (öronvax) på hörselgångsdelarna. Det kan påverka ljudkvaliteten.

- För hörapparater med tunna ljudslangar (ThinTube):
Rengör hörselgångsdelarna varje dag, rengör slangen vid behov.
Byt ut hörselgångsdelar och slang cirka var tredje till sjätte månad, eller tidigare om du märker sprickor eller andra förändringar.
- För hörapparater med specialtillverkad hörselgångsdel och standardslang:
Rengör hörselgångsdelarna dagligen.
Byt slangen regelbundet varannan månad.

Rengöring av hörselgångsdelar

- ▶ Rengör hörselgångsdelen med en mjuk och torr duk direkt efter uttagningen.

Detta förhindrar att cerumen torkar och blir hårt.



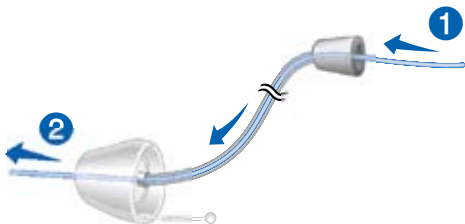
- ▶ Använd aldrig rinnande vatten och doppa aldrig hörselgångsdelarna i vatten.

Rengöra tunna ljudslangar

Använd aldrig rinnande vatten och doppa aldrig slangen i vatten.

Du kan rengöra den tunna ljudslangen (ThinTube) med en särskild rengöringstråd. Be din audionom rekommendera lämpliga rengöringstrådar.

- ▶ Skruva loss slangen.
- ▶ För försiktigt in rengöringstråden i slangen ①.
- ▶ Tryck in rengöringstråden hela vägen in i slangen ②.



- ▶ Torka av öronvax eller avlagringar som kommer ut från slangen.
- ▶ Avlägsna försiktigt rengöringstråden från slangen.
- ▶ Skruva fast slangen på hörapparaten.

Byta ut standardhörselgångsdelar (LifeTip)

- ▶ Dra bort den använda hörselgångsdel och montera på en ny hörselgångsdel.



Byta ut tunna ljudslangar

- ▶ Skruva loss den använda slangen från slangfästet.



- ▶ Skruva på den nya slangen.

Professionellt underhåll

Din audionom kan utföra noggrann professionell rengöring samt underhåll.

Specialtillverkade hörselgångsdelar och vaxfilter ska bytas vid behov av din audionom.

Fråga din audionom om vad som rekommenderas för dig när det gäller underhållsintervaller och support.

Viktig säkerhetsinformation

Det här avsnittet innehåller viktig säkerhetsinformation gällande battericellen. Mer säkerhetsinformation finns i säkerhetshandboken som medföljer hörapparaterna.



FARA

En battericell (laddningsbart litiumjonbatteri) är permanent inbyggd i hörapparaten. Felaktig användning av battericellen eller hörapparaten kan leda till att battericellen spricker.

Risk för skada, brand eller explosion!

- ▶ Följ säkerhetsinstruktionerna för battericeller i det här avsnittet.

- ▶ Observera driftsförhållanden. Se avsnittet "Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden".
- ▶ Var särskilt noggrann med att skydda hörapparaterna från extrem värme (t.ex. brand, mikrovågsugnar, induktionsugnar eller andra höginduktiva fält) och solljus.
- ▶ Ladda hörapparaterna endast med den godkända laddaren. Be din audionom om hjälp.
- ▶ Montera inte isär battericellen.

Ersättnings- och reparationsarbeten måste utföras av en fackutbildad person. Därför:

- ▶ Reparera inte och byt inte ut battericellen på egen hand.
- ▶ Använd inte hörapparaterna om deras prestanda efter laddning försämras avsevärt.
- ▶ I det osannolika fallet att en battericell spricker eller exploderar, håll alla brännbara material på avstånd.

Om något av det ovanstående inträffar ska du lämna tillbaka hörapparaterna till audionomen.

Övrig information

Säkerhetsinformation

Mer säkerhetsinformation finns i säkerhetshandboken som medföljer enheten.

Tillbehör

Typen av apparat är avgörande för vilka tillbehör som finns. Exempelvis: en fjärrkontroll, en ljudströmningsenhet eller en Smartphone-app för fjärrstyrning.

Vissa hörapparater stöder CROS och BiCROS lösningar för människor med ensidig dövhet.

Kontakta din audionom för mer information.

Drifts-, transport- och förvaringsförhållanden

Driftsförhållanden	Urladdning	Laddning
Temperatur	0 till 50 °C	10 till 35 °C
Relativ luftfuktighet	5 till 93 %	5 till 93 %

Vid längre transport- eller förvaringsperioder ska följande förhållanden beaktas:

	Förvaring	Transport
Temperatur	10 till 25 °C (rekommenderat) 10 till 40 °C (maximalt intervall)	-20 till 60 °C
Relativ luftfuktighet	20 till 80 % (rekommenderat) 10 till 80 % (maximalt intervall)	5 till 90 %

Observera att du måste ladda hörapparaterna minst en gång var 6 månad. Detaljerad information finns i avsnittet "Underhåll och skötsel".

För andra delar, som laddaren, kan andra villkor gälla.



FARA

Risk för skada, brand eller explosion under frakt.

- Frakta battericeller eller hörapparater enligt lokala förordningar.

Kasseringsinformation

- ▶ För att undvika miljöförorening ska battericeller eller hörapparater inte slängas i hushållssoporna.
- ▶ Återvinn eller kasta battericeller eller hörapparater enligt lokala förordningar.

Symboler som används i den här dokumentationen



Indikerar en situation som kan leda till allvarliga, måttliga eller mindre personskador.



Indikerar möjlig produktskada.



Råd och tips om hur du hanterar din apparat bättre.

Made for

iPhone | iPad | iPod

”Made for iPhone”, ”Made for iPad” och ”Made for iPod” betyder att ett elektroniskt tillbehör har utformats för att anslutas specifikt till en iPhone, iPad respektive iPod, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandakrav. Apple ansvarar inte för användningen av denna enhet och inte heller för att den uppfyller säkerhets- och förordningsstandarder. Notera att användningen av detta tillbehör med iPhone, iPad eller iPod kan påverka trådlös prestanda.

Felsökning

Problem och möjliga lösningar

Ljudet är svagt.

- Hög volymen.
 - Ladda hörapparaten.
 - Rengör eller byt ut slang och hörselgångsdelen.
-

Hörapparat avger visslande ljud.

- Sätt in hörselgångsdelen på nytt tills den sitter ordentligt.
 - Sänk volymen.
 - Rengör eller byt ut hörselgångsdelen.
-

Ljudet är förvrängt.

- Sänk volymen.
 - Ladda hörapparaten.
 - Rengör eller byt ut slangen och hörselgångsdelen.
-

Hörapparat avger signaler.

- Ladda hörapparaten.
-

Hörapparat fungerar inte.

- Starta hörapparaten.
 - Ladda hörapparaten. Observera också statuslamporna på laddaren.
-

Kontakta din audionom om du stöter på fler problem.

Service och garanti

Serienummer

Vänster:

Höger:

Servicedatum

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Garanti

Inköpsdatum:

Garantiperiod i månader:

Din audionom

**Tillverkare**

Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Tyskland
Telefon +49 9131 308 0

Din kontakt i Sverige

Sivantos A/S
Box 1183
164 26 Kista

Besöksadress

Knarrarnäsgratan 7
164 40 Kista

Telefon 08 400 22 390

D00185389/1/200/0918 | D00185389
03605-99T01-5300 SV-DNK | D00178312
Master Rev01, 06.2018
© 09.2018, Signia GmbH. All rights reserved



www.signia-hearing.se